

Eulogy Of The Prophet Muhammad ﷺ By Hongwu Emperor (Zhu Yuanzhang)

至聖百字讚	Since the creation of the universe	منذ أن خلق الكون،
乾坤初始	God had already appointed his great faith-preaching man,	قد قرر الرب أن يعيّن،
天籍注名	From the West he was born,	هذا الرجل العظيم الداعي للإيمان،
傳教大聖	And received the holy scripture And book made of 30 parts	من الغرب قد ولد، ليتلقى الكتاب المقدس (القرآن)
降生西域	(Juz)	كتاباً يحتوي على ثلاثون جزءاً
授受天經	To guide all creations,	ليهدي جميع الخلائق،
三十部冊	Master of all rulers,	ملك كل الملوك،
普化衆生	Leader of the holy ones,	زعيم كل القديسين،
億兆君師	With support from the Heavens,	بدعم إلهي،
萬聖領袖	To protect his nation,	ليحمي أمته،
協助天運	With five daily prayers,	بخمسة صلوات يومية،
保庇國民	Silently praying for peace,	بصمت يأمل حصول السلام،
五時祈祐	His heart directed towards Allah,	قلبه متوجه نحو الله،
默祝太平	Giving power to the poor,	يقوى الضعفاء،
存心真主	Saving them from calamity,	ينقذهم من الكارثة،
加志窮民	Seeing through the Unseen,	يرى من خلال الظلمة،
拯救患難	Pulling the souls and the spirits away from all wrongdoings,	يسحب النفوس والأرواح،
洞徹幽冥	Mercy to the world,	بعيدها عن جميع الذنوب/الخطاء،
超拔靈魂	Transversing the ancient, Majestic path,	رحمة للعالمين،
脫離罪業	vanquishing away all evil,	سائراً على طريق العظماء القدماء
仁覆天下	His religion, Pure and True,	طارداً لكل الشرور،
道冠古今	Muhammad ﷺ , The Noble Great One.	دينه نقي وصادق،
降邪歸一		محمد. الشريف والعظيم
教名清真		
穆罕默德		
至聖貴人		
穆罕默德		
清真北寺		